Radio Suiza Internacional : potenciar a los suizos como embajadores en el extranjero

Autor(en): **Kündig, Ulrich**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **20 (1993)**

Heft 4

PDF erstellt am: **01.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-909294

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Radio Suiza Internacional

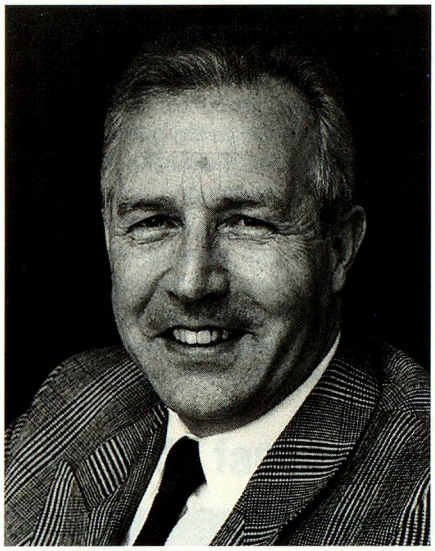
Potenciar a los suizos como embajadores en el extranjero

La SRI está dirigida desde marzo de 1993 por Ulrich Kündig, que fue director de la Televisión Suiza de lengua alemana DRS y más tarde director de los servicios de programas en la Dirección General de la SSR. Substituyó en el cargo a Roy Oppenheim quien, después de dos años y medio como director de SRI, asumió a principios de 1993 la dirección del nuevo canal suizo TV S-Plus.

SRI se creó pensando en la Quinta Suiza, es decir, en los suizos en el extranjero, carácter que mantendrá en el futuro. Así de sencilla es – o parece – la estrategia de desarrollo de esta empresa, un instrumento fundamental de la presencia suiza en el mundo. El legislador tiene, sin embargo, una visión algo más compleja de la función de SRI: prescribe a SRI que contribuya también al acercamiento entre las naciones y que promueva en todo el mundo la presencia de Suiza y la comprensión de sus intereses.

Dentro de la práctica periodística las tres funciones de SRI son bastante distintas. Pero podemos encontrar un denominador común considerando el «papel de embajador» de la Quinta Suiza. ¿No son precisamente los 500 000 suizos residentes en el extranjero quienes más contribuyen a la comprensión entre los pueblos, a través de su acción y de su actividad diaria en un país extranjero? ¿No son precisamente ellos quienes con más intensidad promueven la presencia de nuestro país en el mundo de los negocios?

Si es así, nuestros conciudadanos en el extranjero precisan ahora más que nunca de un sólido puente que los comunique con su tierra natal. Necesitan la comunicación más directa posible con la realidad suiza, que se encuentra en un proceso de cambio cada vez más rápido. Para que les sea posible vivir esa realidad y transmitirla, necesitan una información de fondo, amplia y objetiva, sobre la vida cotidiana suiza, sobre las relaciones de Suiza con Europa y el mundo y, quizás lo más importante, una imagen clara de la visión que nuestro país tiene de sí mismo.



Ulrich Kündig, director SRI (Foto: zvg)

De cita aislada a la programación con continuidad

Más de dos tercios de los suizos en el extranjero viven en Europa, donde diariamente están sometidos a la influencia de una gran multiplicidad de programas de radio y televisión, tanto locales como internacionales. Hasta ahora SRI les había ofrecido breves citas diarias en onda corta, un medio con capacidad limitada de captación de oyentes, a causa del gran desarrollo actual de la técnica de comunicación.

Desde 1992 se reciben estos programas de onda corta también a través del satélite ASTRA, completados con producciones de las SSR regionales. Esta oferta carece sin embargo de la imprescindible continuidad. SRI quiere aplicar su nueva estrategia exactamente en este punto: SRI quiere ofrecer un programa con continuidad, por satélite, para todos los suizos que viven en Europa, en alemán, francés e italiano (incluído el romanche). Un cuarto programa, fundamentalmente en inglés, se dirigirá al público internacional en Europa, con la función esencial de reforzar la presencia suiza. Se seguirá haciendo uso de la onda corta en Europa de modo reducido, al menos mientras la recepción por satélite no gane en movilidad.

El satélite cuanto antes

Miles de suizos fuera de Europa tienen diariamente la misma experiencia: la SRI tiene un gran atraso en comparación con las grandes emisoras europeas, debido a la técnica de emisión de los PTT suizos. También ésto tiene que cambiar. De todas formas no hay que esperar mejoras en la recepción de onda corta; las posibilidades de SRI en cuanto a onda corta seguirán siendo modestas e incluso habrán de limitarse a ciertas zonas debido a los altos costes. Esto no significa en absoluto que vaya a suprimirse esta vía de comunicación con los suizos en el extranjero. SRI está empeñada en mejorar y ampliar la recepción vía satélite. Hoy en día los suizos de amplias zonas de Norteamérica y Latinoamérica pueden ya recibir los programas de SRI gracias al INTELSAT-K. La cobertura por satélite se ampliará paso a paso a todos los continentes hasta 1997.

Ulrich Kündig, director SRI ■

Consejo Público de la SRI

A partir de este año, el Consejo Público releva a la Comisión de Programas de la Radio Suiza Internacional. El Sr. Arnold Isler, periodista de Zurich, preside dicho Consejo compuesto de 15 miembros. Los suizos que residen en el extranjero están representados en este gremio que, entre otras, asume la función de árbitro cuando hay quejas contra los programas de la SRI. Su dirección:
Ombudstelle SRI
Postfach 42
CH-3000 Bern 15

Succession
en Suisse:
Testament
Inventaire
Liquidation du régime matrimonial et partage de la succession
Contrat de partage d'héritage
Treuhand Sven Müller
Birkenrain 4
CH-8634 Hombrechtikon ZH
Tél. 055/42 21 21